



The Finest In Security And Convenience For Your Vehicle.

**Manuel D'Utilisation**

**MODÈLE  
4304A**

# Félicitations

---

Félicitations pour l'achat de votre système de démarrage à distance et démarrage à distance et télédéverrouillage à la fine pointe de la technologie. La lecture de ce manuel du propriétaire avant l'utilisation de votre système vous aidera à optimiser son utilisation et ses diverses fonctionnalités. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site web suivant: <http://www.automatecarsecurity.com> – Pour de l'information générale et supplémentaire. Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez consulter votre détaillant Directed autorisé au 1-800-753-0600. (U.S. seulement)

## Information supplémentaire

---

Seulement les commandes et fonctionnalités de base, et les informations essentielles sont abordées dans ce guide compact. Votre produit possède des fonctionnalités avancées qui ne sont pas abordées ici, veuillez consulter la version complète en ligne à [www.automatecarsecurirty.com](http://www.automatecarsecurirty.com). Disponible sous Support>Guides. La plupart des chapitres dans ce guide contiennent également des informations supplémentaires que l'on peut retrouver dans la version complète en ligne.

## Qu'est-ce que vous obtenez

---

Bienvenue à la meilleure génération de démarrage à distance et de télédéverrouillage. Votre système contient tout ce que vous avez besoin.

- Bidirectionnelle LCD télécommande (p/n 7351A)
- Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle (p/n 7142A)
- Adaptateur de courant alternatif afin de recharger votre télécommande (p/n 8602T)
- Manuel du propriétaire, Carte de garantie

## Règlementation gouvernementale et consignes de sécurité



**Lire** les sections Règlementation gouvernementale et Avertissement! Sécurité d'abord de ce manuel avant de faire fonctionner ce système.

**Avertissement!** Le non-respect de ces informations peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages matériels et peut également découler de l'utilisation illégale du système au-delà de son usage prévu.

### Votre Garantie

Votre système Responder LC est livré avec une garantie. S'assurer de recevoir la carte d'enregistrement de garantie et une preuve d'achat auprès de votre revendeur indiquant que le produit a été installé par un détaillant Directed autorisé. Vous pouvez la valider en ligne à [www.prodregister.com/directed](http://www.prodregister.com/directed) ou remplir et retourner la carte de garantie.

### Mise en route

En raison du transport et de la durée de stockage avant votre achat, la charge de la pile peut être épuisée. Pour assurer le bon fonctionnement, vérifier le niveau de la pile et brancher le chargeur de pile si elle n'est pas entièrement chargée.

### Chargement de la télécommande:

1. Brancher l'adaptateur secteur dans une prise secteur de 110V. Insérer le connecteur mini-USB dans le port mini-USB situé sur le côté de la télécommande. Le champ de texte affichera **CHARGE** pour indiquer que la télécommande est en charge (La télécommande demeure en service pendant la charge et peut commander le système).
2. Une fois complètement chargé, le champ de texte affichera **FULL**. La télécommande est alors prête à être utilisée.

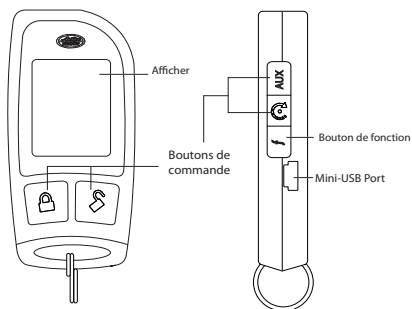


# Contenu

---

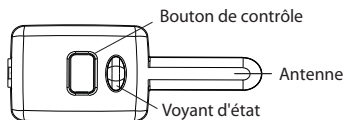
Information Télécommande .....	6
Centre de contrôle .....	7
Icônes d'état .....	8
Utilisation de votre système .....	10
Commands and Confirmations .....	10
Exécution des commandes .....	10
Commandes de base .....	11
Verrouillage .....	11
Déverrouillage.....	12
Démarrage à distance.....	12
Commandes Avancées: (Niveau 1) .....	13
Verrouillage silencieux.....	13
AUX 1 .....	13
Réinitialisation de durée .....	14
Demande de température .....	14
Commandes Avancées: (Niveau 2) .....	14
Valet à distance.....	14
AUX 2 .....	15
Démarrage minuterie.....	15
Durée restante.....	15
Commandes Avancées: (Niveau 3) .....	16
Démarrage intelligent .....	16
AUX 3 .....	16
Advanced commands: (Level 4) .....	17
AUX 4 .....	17
Dégivreur.....	17
Configuration votre système .....	18
Menus de navigation et options.....	18
Accès aux éléments de menu.....	18
Télécommande d'accompagnement 1-way .....	19
Information de pile (unidirectionnelle/1-Way) .....	19
Information de pile 2-way (Responder LCD).....	20
Élimination de la pile .....	20
Règlementations gouvernementales.....	21
Avertissement! La sécurité d'abord.....	22
Installation .....	22
Capacité de démarrage à distance.....	22
Véhicules à transmission manuelle .....	23
Interférence.....	25
Mise à niveau .....	25
Résistance à la chaleur et à l'eau.....	25
Garantie à vie limitée pour l'utilisateur.....	26

# Information Télécommande



Feature	Description
Antenne interne	Utilisé pour transmettre et recevoir de l'information
Afficher	Écran d'état - la portion supérieure de l'écran contient des icônes de statut pour le système, le télé démarrage et la télécommande. Champ de texte - la portion inférieure de l'écran - affiche l'horloge, la durée ou température pendant le télé démarrage, ainsi que les confirmations de commande, messages et menus de programmation.
Boutons de commande (4)	Utilisés pour le verrouillage, le déverrouillage, le canal auxiliaire et les commandes de télé démarrage.
Bouton de fonction	Permet d'accéder aux niveaux de fonction pour les commandes, les menus de configuration pour la programmation, sélection de véhicule et pour demander des rapports.
Port mini-USB	Le chargeur de pile se branche dans ce port.

## Centre de contrôle















Le Centre de contrôle, généralement situé sur la partie supérieure du pare-brise envoie et reçoit des commandes ou des messages vers et à partir de votre système. Il est constitué de:

- L'antenne du système de véhicule, pour les communications bidirectionnelles.
- Le voyant d'état en tant qu'indicateur visuel de l'état du système.
- Le bouton de contrôle, pour placer le système en mode Valet\* et pour exécuter des fonction de dépassement d'urgence\*.

\* Consulter dans le guide en ligne.





	Icône	Description
Démarrage à distance		Démarrage Intelligent actif; télé démarrage actif. <b>Remarque:</b> Lorsque l'icône n'a pas de flèche: Démarrage intelligent est actif; Télé démarrage inactif
		Mode démarrage transmission manuelle actif, le moteur peut être démarré
		Affiche la température intérieure du véhicule
		Actif durant télé démarrage après la commande d'activation de dégivreur
		Barres indiquant si niveau de pile plein, 3/4, 1/2, 1/4 ou vide
Statut de télécommande		Actif lors d'une transmission de commande de la télécommande
		Actif lors d'une réception de message de la télécommande
		Actif avec son d'alerte hors de portée pour indiquer que la télécommande n'a pas reçu de confirmation de commande
		Téléavertisseur actif: La télécommande va se réveiller pour écouter les messages
		Téléavertisseur inactif: La télécommande ne va pas se réveiller pour écouter les messages
		La télécommande va vibrer lors de la réception de messages
		La télécommande va émettre une tonalité lors de la réception de message
	Champ de texte	Affiche l'horloge, durée, température, texte de message et menus des fonction

# Utilisation de votre système

---

## Commands and Confirmations


Les commandes, de base ou avancées, sont utilisées pour activer les fonctionnalités du système et sont effectués en appuyant sur un des boutons de commande. Les commandes de base contrôlent les fonctionnalités de démarrage à distance et de sécurité les plus couramment utilisées tandis que les commandes Avancées contrôlent les fonctionnalités plus spécialisées et les demandes de rapport.

Les confirmations de commandes de base et avancées sont indiquées d'abord par un coup de klaxon et clignotements de feux de stationnement, et ensuite par du texte, icônes et sons sur la télécommande. Une description de chaque fonction de confirmation se trouve dans dans le guide en ligne.

## Exécution des commandes


L'exécution des commandes de base peut être effectuée en appuyant sur un des boutons de commande tout en étant au niveau Accès Direct. Accès Direct est disponible tandis que le champ de texte affiche l'horloge, la température ou la durée. L'exécution des commandes avancées se fait en appuyant sur un des boutons de commande après avoir accédé un des niveaux de fonctions. Les niveaux de fonction sont disponibles lorsque le champ de texte affiche LEVEL 1, 2, 3 ou 4.

### Exemple de commande avancée: Verrouillage silencieux

1. Appuyer sur le bouton **f** une fois pour accéder à la fonction de niveau 1. Le champ de texte affichera **LEVEL 1**.
2. Appuyer sur le bouton  alors que le texte **LEVEL 1** est toujours affiché afin d'effectuer la commande de verrouillage silencieux.
3. La télécommande Responder LC affichera **SILENT LOCKED** dans le champ de texte et mettra à jour les icônes de statut.

# Commandes de base

## Verrouillage

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 






Les portières se verrouillent et un coup de klaxon se fait entendre (si branché) et les feux de stationnement clignotent une fois. Le texte **LOCKED** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes de statut du système se mettent à jour. Lorsque le mode Valet\* est actif, les portières se verrouillent et le texte **VALET** s'affiche accompagné d'une tonalité. Sortir du mode Valet pour verrouiller le système normalement.

Si la portière était ouverte lors du verrouillage, vous êtes averti d'une zone active immédiatement après le verrouillage du système. Le klaxon du véhicule se fait entendre encore une fois. La télécommande bidirectionnelle émet une courte tonalité, et l'écran affiche l'icône de portière.

**Remarque:** l'entrée optionnelle de portière et le klaxon doivent être branchés pour que le système nous avertisse.


## Verrouillage et Panique

Appuyer et maintenir 

Le système se verrouille (ou se verrouille dans Valet) et, après 2 secondes, fait retentir le klaxon et fait clignoter les feux de stationnement. Le texte **PANIC** s'affiche et un coup de klaxon de confirmation se fait entendre. Appuyer sur le bouton  ou  pour arrêter la sortie.

Appuyer sur le bouton the  ou  pour arrêter la sortie.

## Déverrouillage

Appuyer et relâcher 


Les portières se déverrouillent (si verrouillage) et un coup de klaxon se fait entendre (si branché) et les feux de stationnement clignotent 2 fois. Le texte **UNLOCKED** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes de statut du système se mettent à jour. Lorsque le mode Valet\* est actif, les portières se déverrouillent et le texte **VALET** s'affiche accompagné d'une tonalité.


## AUX/Coffre

Appuyer sur le bouton suivant 

Le coffre s'ouvre (si branché) lorsque le bouton est appuyé pendant 2 secondes. Le texte **TRUNK** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre

## Démarrage à distance


Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarreur à distance. Le moteur se met en marche et les feux de stationnement s'allument et le texte **REMOTE START ON** s'affiche accompagné d'une tonalité ou le moteur s'arrête et les feux de stationnement s'éteignent et le texte **REMOTE START OFF** s'affiche accompagné d'une tonalité de confirmation. L'icône  s'affichera dans la portion de statut et le champ de texte affichera la durée, la température ou l'horloge tel que programmé. Si le télé-démarrage ne s'active pas, le texte **REMOTE START ERROR** s'affiche et une tonalité de faille se fait entendre tandis que les feux de stationnement clignotent pour identifier la cause.

\* Consulter dans le guide en ligne.



## Réinitialisation de durée


Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Si plus de temps est requis pendant que le télédémarrage est actif, la réinitialisation de durée remettra le compteur de durée au réglage pré-programmé. Le texte **RUNTIME** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre. Le champ de texte se mettra à jour s'il est réglé pour afficher la durée.

<b>Remarque</b>	Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.
-----------------	---

## Demande de température

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f**


Demande la température intérieure du véhicule et l'affiche temporairement via l'icône de statut  et le champ de texte.

* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" dans le guide en ligne.
---

## Commandes Avancées: (Niveau 2)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 2 fois.

### Valet à distance


Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Entrer (ou si actif, sortir) dans le mode valet. Le texte **VALET** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre (1 pour actif, 2 pour inactif) et les icônes de statut du système se mettent à jour.

Consulter *Mode Valet* pour plus de détails.



## AUX 2

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher .

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 2. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.


## Démarrage minuterie\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher .

Active (ou si activé, désactive) le démarrage de minuterie. Les feux de stationnement clignotent 4 fois rapidement pour l'activation et 4 fois lentement pour la désactivation. Le texte **TIMER START ON** ou le texte **TIMER START OFF** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icône de statut de télédémarrage se mettent à jour.

Remarque: Le système doit être verrouillé ou le démarrage de minuterie ne démarrera pas le moteur.

## Durée restante

Appuyer et **maintenir enfoncé** le bouton .

Fait une demande de la durée restante du télédémarrage et l'affiche temporairement dans le champ de texte.

**Remarque:** Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.


\* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" dans le guide en ligne.

## Commandes Avancées: (Niveau 3)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 3 fois.




### Recherche de véhicule

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Le klaxon se fait entendre une fois et les feux de stationnement clignent pendant 10 secondes. Le texte **CAR FINDER** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre. Les feux de stationnement arrêtent de clignoter si Verrouillé ou Déverrouillé tandis que la recherche de véhicule est en cours.


### Démarrage intelligent\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarrage intelligent. Les feux de stationnement clignent 5 fois rapidement pour l'activation et 5 fois lentement pour la désactivation. Le texte **SMART START ON** or **SMART START OFF** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icône d'état de télé démarrage se mettent à jour.

Remarque	Le système doit être verrouillé ou le démarrage intelligent ne démarrera pas le moteur.
----------	---

### AUX 3

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 3. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

* Consulter "Fonctionnement du système et démarrage à distance" on page 37 pour plus de détails.
--




## Advanced commands: (Level 4)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 4 fois.




### AUX 4

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 4. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

### Dégivreur\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active le circuit du dégivreur du véhicule (si branché) tandis que le démarrage à distance est activé. Le texte **DEFOG ON** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icône d'état de télé démarrage se mettent à jour. Pour plus de commodité, le circuit de dégivreur s'activera automatiquement 10 secondes après le télé démarrage si la température est inférieure à 55°F.

**Remarque:** Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.

\* Cette fonctionnalité doit être installée et activée par un détaillant autorisé Directed.





# Configuration votre système

---

Le fonctionnement du Responder LC et comment il communique les messages sont réglés dans le menu principal de configuration.

## Menus de navigation et options

Les menus de navigation et les fonctionnalités, options de changement, et sortie sont effectués en utilisant les boutons de télécommande. Les instructions suivantes vous indiquent comment accéder et configurer les réglages.

- Pour accéder aux menus, régler les options, et effectuer des actions qui sont affichées dans le champ texte, utiliser le bouton **f**.
- Pour défiler les listes de menu dans le champ de texte utiliser les boutons  & .
- Pour quitter la configuration; utiliser les boutons  ou .

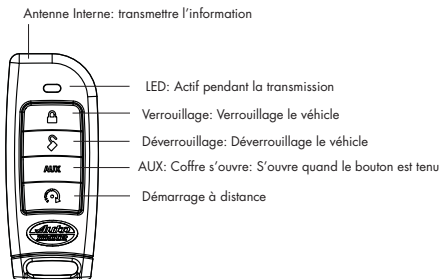
## Accès aux éléments de menu

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f** pendant 8 secondes, la télécommande émettra une tonalité, **MAIN MENU** sera affiché. (Si véhicule 2 est actif, ignorer le texte de sélection de véhicule et la tonalité après 3 secondes).
2. Relâcher le bouton **f** pour afficher la liste des éléments du menu principal, **SETUP REMOTE** est affiché.
3. Le menu principal a été sélectionné et la configuration peut commencer. Utiliser la procédure suivante pour visualiser les fonctionnalités du menu principal, options et réglages dans le champ de texte. Les actions suivantes sont régulièrement utilisées pour l'exécution de la configuration.

Appuyer sur les boutons  ou  pour modifier la fonctionnalité ou option qui est affichée dans le champ de texte.

Appuyer sur le bouton **f** pour choisir la fonctionnalité dans le champ texte et voir ses options. Appuyer lorsque la fonctionnalité souhaitée ou option se trouve dans le champ de texte afin de la choisir comme nouveau réglage.

# Télécommande d'accompagnement 1-way



Bouton	Appuyer et relâcher	La touche MAJ (appuyer/relâcher «AUX» en premier)	Appuyer/tenir pendant 2 secondes
	Verrouillage	Silencieux Verrouillage	Verrouillage, Panique/ Localisateur de véhicule* **
	Déverrouillage	Silencieux Déverrouillage	Aucune fonction
AUX	Touche MAJ*	Aucune fonction	Ouverture du coffre
	Démarrage à distance	Réinitialisation de durée	

\*Advanced commands are performed by pressing and releasing the **AUX** button before pressing the command button to perform the action listed in the Shift column. \*\*Optional horn honk feature must be connected. See the online guide for details.

## Information de pile (unidirectionnelle/1-Way)

La télécommande d'accompagnement unidirectionnelle est alimentée par une pile ronde au lithium de 3V (P/N CR-2032) qui devrait durer au moins pendant une année dans des conditions d'utilisation normale.

## Information de pile 2-way (Responder LCD)

Le télécommande est alimenté par une pile interne rechargeable qui peut être réparé seulement par un détaillant autorisé de Directed Electronics.



**Warnings!** NE JAMAIS brancher l'adaptateur secteur fourni à des produits autre que la télécommande Responder LC. Il s'agit d'un dispositif de courant élevé conçu spécifiquement pour le rechargement rapide de la pile du Responder LC et pourrait causer de sérieux dommages ou des explosions lorsque branché à tout autre produit.

### Élimination de la pile



Directed se soucie de l'environnement. Si vous avez besoin de vous débarrasser de la pile, veuillez le faire en respectant les exigences municipales de recyclage de pile ou la retourner à Directed.

# Règlementations gouvernementales

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce périphérique ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à protéger convenablement les particuliers contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie contre des interférences se produisant dans le cadre d'une installation particulière. Si l'équipement engendre des interférences nuisant à la réception radio ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en le mettant hors tension, puis en le remettant sous tension), vous êtes encouragé à tenter d'y remédier en ayant recours à l'une des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil à la prise secteur d'un circuit différent de celui sur lequel il est branché.
- Demandez l'assistance de votre revendeur ou celle d'un technicien radio/TV.

## Télécommandes

Pour satisfaire aux exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF, cet appareil ne doit être utilisé que dans des situations où il est tenu et utilisé à la main. Ces exigences imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet. Cet appareil a été conçu pour être utilisé à la main, et ses configurations de fonctionnement ne permettent pas les émissions normales s'il se trouve dans une poche ou un étui à proximité du corps.

## Centrale de commande

Les exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet.

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada sur les normes radioélectriques RSS 210. Son utilisation n'est autorisée que sur une base de non-brouillage et de non-protection; en d'autres termes, ce dispositif ne doit pas être utilisé s'il est établi qu'il provoque des interférences nuisibles aux services autorisés par Industries Canada. En outre, l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences radio qui peuvent être reçues, même si ce brouillage pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil.

**AVERTISSEMENT!** Veuillez lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de continuer. Une mauvaise utilisation du produit peut être dangereuse ou illégale.

## Avertissement! La sécurité d'abord

---



Veuillez lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de continuer. Une mauvaise utilisation du produit peut être dangereuse ou illégale.

## Installation

En raison de la complexité de ce système, l'installation de ce produit ne doit être effectuée que par un détaillant Directed autorisé. Si vous avez des questions, demandez à votre détaillant ou contactez Directed directement au 1-800-753-0600.

## Capacité de démarrage à distance

Lorsqu'il est correctement installé, ce système peut démarrer le véhicule via un signal de l'émetteur de la télécommande. Cependant, ne jamais faire fonction-

ner ce système dans un espace clos ou partiellement clos, espace sans ventilation (comme un garage). Lorsque vous stationnez dans un espace clos ou partiellement clos ou lors d'un entretien du véhicule, le système de démarrage à distance doit être désactivé en utilisant la molette de menu déjà installée. Il incombe à l'utilisateur de manipuler correctement et de conserver hors de portée des enfants tous les émetteurs de la télécommande pour s'assurer que le système ne démarrera pas le véhicule à distance de manière non intentionnelle. L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU PRÈS D'UNE ZONE URBAINE ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES DES ZONES URBAINES DONNANT ACCÈS À L'ESPACE FERMÉ OU PARTIELLEMENT FERMÉ CONTENANT LE VÉHICULE DOIVENT DEMEURER VERROUILLÉES EN TOUT TEMPS. Ces précautions sont de la seule responsabilité de l'utilisateur.

## **Véhicules à transmission manuelle**

**Les démarreurs à distance sur les véhicules transmission manuelle fonctionnent différemment de ceux ayant une transmission automatique** parce que vous devez laisser le véhicule au neutre. Vous devez lire cette notice d'utilisation pour vous familiariser avec les procédures appropriées concernant les démarreurs à distance pour transmission manuelle. Si vous avez des questions, demandez à votre détaillant Directed autorisé ou contactez Directed au 1-800-753-0600.

Avant le démarrage à distance d'un véhicule à transmission manuelle, assurez-vous de:

- Laisser le véhicule au neutre et être sûr que personne ne se tient debout à l'avant ou derrière le véhicule.
- Ne démarrer à distance que sur une surface plane
- Ayez le frein de stationnement pleinement déployé

**AVERTISSEMENT!** C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que le frein de stationnement/d'urgence fonctionne correctement. Ne pas le faire

pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Nous recommandons au propriétaire de faire vérifier le frein de stationnement/urgence à tous les six mois par un mécanicien qualifié.

L'utilisation de ce produit d'une manière contraire à son mode de fonctionnement proposé peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort (1) Ne jamais faire démarrer à distance le véhicule si les vitesses sont engagées, et (2) Ne jamais faire démarrer le véhicule à distance avec la clé sur le contact. L'utilisateur doit aussi avoir la fonction de sécurité de point mort du véhicule contrôlé périodiquement, de sorte que le véhicule ne puisse pas démarrer à distance alors que les vitesses sont engagées. Ce test devrait être effectué par une personne autorisée de Directed en conformité avec le Contrôle de sécurité décrit dans le guide d'installation du produit. Si le véhicule démarre avec les vitesses engagées, arrêter les opérations de démarrage à distance immédiatement et consulter le détaillant Directed autorisé pour résoudre le problème.

Après l'installation du module de démarrage à distance, contactez votre revendeur agréé pour qu'il teste le module de démarrage à distance en effectuant les vérifications de sécurité tel que décrit dans le guide d'installation du produit. Si le véhicule démarre lors du test du circuit d'arrêt de la sécurité pu point mort, l'appareil de démarrage à distance n'a pas été correctement installé Le module de démarrage à distance doit être enlevé ou l'installateur doit réinstaller le système de démarrage à distance afin que le véhicule ne démarre pas lorsque les vitesses sont engagées. Toutes les installations doivent être activées par un détaillant autorisé Directed.

LE FONCTIONNEMENT DU MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE SI LE VÉHICULE DÉMARRE LES VITESSES ENGAGÉES EST CONTRAIRE À SON MODE DE FONCTIONNEMENT PROPOSÉ. FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME DE DÉMARRAGE À DISTANCE SOUS CES CONDITIONS POURRAIT



ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS. VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT CESSEZ D'UTILISER CET APPAREIL ET DEMANDER L'AIDE D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ Directed POUR RÉPARER OU DÉBRANCHER LE MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE. DIRECTED NE SERA PAS TENU RESPONSABLE OU NE PAIERA PAS POUR LES COÛTS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Ce produit est destiné pour les véhicules à carburant injecté seulement. L'utilisation de ce produit dans un véhicule à transmission manuelle doit être en stricte conformité avec ce guide.

Ce produit ne doit pas être installé dans un véhicule décapotable avec transmission manuelle. L'installation dans de tel véhicule pourrait poser certains risques.

## **Interférence**

Tous les appareils de radio sont soumis à des interférences susceptibles d'affecter le fonctionnement normal.

## **Mise à niveau**

Toute mise à niveau de ce produit doit être effectuée par un détaillant Directed autorisé. Ne pas tenter d'effectuer toute modification non autorisée de ce produit.

## **Résistance à la chaleur et à l'eau**

Ce produit n'est pas conçu pour être résistant à la chaleur et à l'eau. Veuillez vous assurer de garder ce produit sec et éloigné de toute source de chaleur. Tout dommage causé par la chaleur ou l'eau annulera la garantie.

# Garantie à vie limitée pour l'utilisateur

---

Directed Electronics (« Directed ») s'engage envers l'acheteur initial, à réparer ou remplacer (selon le choix de Directed) par un dispositif comparable remis en état, tout dispositif Directed (appelé ci-dessous le « dispositif ») à l'exclusion, et sans que ce soit limitatif, de la sirène, des émetteurs de télécommande et des capteurs et accessoires associés, dans le cas où le dispositif présenterait des vices de matériaux ou de fabrication après une utilisation raisonnable pendant la durée de vie du véhicule, à condition que les conditions suivantes soient remplies : le dispositif a été acheté auprès d'un détaillant agréé Directed ; le dispositif a été installé par un professionnel et entretenu par un détaillant agréé Directed ; le dispositif sera réinstallé par un professionnel dans le véhicule dans lequel il avait été installé à l'origine par un détaillant agréé Directed ; et le dispositif a été retourné à Directed en port payé avec une copie lisible de la facture ou autre preuve d'achat datée portant les informations suivantes : nom, numéro de téléphone et adresse de l'acheteur ; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant agréé ; description complète du produit, y compris des accessoires ; année, marque et modèle du véhicule ; numéro d'immatriculation et numéro d'identification du véhicule. Tous les composants autres que le dispositif, y compris et sans que ce soit limitatif, la sirène, les émetteurs de télécommande et les capteurs et accessoires associés, bénéficient d'une garantie d'un an à compter de leur date d'achat. TOUTS LES PRODUITS REÇUS PAR DIRECTED POUR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE SANS PREUVE D'ACHAT AUPRÈS D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ SERONT REFUSÉS. Cette garantie non transférable est automatiquement annulée si : le code de date ou le numéro de série du dispositif est dégradé, manquant ou modifié ; le dispositif a été modifié ou utilisé de façon contraire à l'usage prévu ; le dispositif a été endommagé par un accident, une utilisation abusive, la négligence, un mauvais entretien, l'installation ou d'autres causes ne résultant pas de vices de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages au dispositif résultant de l'installation ou de la dépose du dispositif. Directed, à sa seule discrétion, déterminera ce qui constitue des dommages excessifs et pourra refuser le renvoi d'un dispositif présentant des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, TOUTE GARANTIE EXPLICITE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ; ET DIRECTED N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE NI ENTITÉ À ASSUMER POUR ELLE UN DEVOIR, UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED REFUSE ET DÉNIE ABSOLUMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE ACTION DE PARTIES TIERCES, Y COMPRIS SES INSTALLATEURS ET DÉTAILLANTS AGRÉÉS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, Y COMPRIS CE DISPOSITIF, SONT DES DISPOSITIFS DE DISSUASION CONTRE UN ÉVENTUEL VOL. DIRECTED N'OFFRE PAS DE GARANTIE NI D'ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES

OU LE VOL D'UNE AUTOMOBILE, DE SES PIÈCES OU DE SON CONTENU, ET PAR LA PRÉSENTE, DIRECTED DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LA RESPONSABILITÉ POUR LE VOL, LES DOMMAGES OU LE VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'OEUVRE POUR L'ENTRETIEN, LA DÉPOSE OU LA RÉINSTALLATION DU DISPOSITIF, NI AUCUN DOMMAGE INDIRECT D'AUCUNE SORTE. DANS LE CAS D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SA FILIALE, LES PROCÉDURES SE TIENDRONT DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT POUR LA RÉOLUTION DU LITIGE. L'INDEMNISATION MAXIMALE DANS LE CADRE DE TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DISPOSITIF AUPRÈS DU DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED. DIRECTED N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LES DOMMAGES DIRECTS, LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES AU VÉHICULE, LES DOMMAGES POUR LES PERTES DE TEMPS, LE MANQUE À GAGNER, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES ÉCONOMIQUES, ET LES AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES. NONOBTANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE POUR LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE, DANS LES CONDITIONS DÉFINIES ICI. CETTE GARANTIE EST NULLE SI LE DISPOSITIF N'A PAS ÉTÉ ACHÉTÉ AUPRÈS DE DIRECTED, OU D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED, OU SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UN ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, LA NÉGLIGENCE, UN CAS DE FORCE MAJEURE, UN MAUVAIS ENTRETIEN, OU D'AUTRES CAUSES NE RÉSULTANT PAS DE VICES DE MATERIAUX OU DE FABRICATION.

Certains états et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits selon votre juridiction.

Cette garantie n'est valide que pour la vente des produits aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada sont vendus « en l'état » et ne bénéficient d'AUCUNE GARANTIE, ni explicite ni implicite.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Directed, veuillez visiter le site Web de Directed, section d'assistance : [www.directed.com](http://www.directed.com).

Ce produit peut être couvert par un plan de protection de garantie (« GPP », Guaranteed Protection Plan). Pour obtenir des détails sur ce plan, adressez-vous à un détaillant agréé Directed ou téléphonez au service à la clientèle de Directed au **1-800-876-0800**.

920-10011-02 2011-06

# DIRECTED<sup>®</sup>

Depuis sa création, Directed n'a eu qu'un seul objectif, fournir aux consommateurs la meilleure sécurité de véhicule, et les meilleurs produits de radio d'automobile et accessoires disponibles. Le détenteur de près de 100 brevets et prix de l'innovation dans le domaine de la technologie électronique de pointe,

Appelez au (800) 876-0800 pour plus d'informations à propos de nos produits et services.

[www.automatecarsecurity.com](http://www.automatecarsecurity.com)

Directed s'engage à fournir des produits et services de classe mondiale qui suscitent la satisfaction de nos clients.